

CURSO 2024/2025



IES ZURBARÁN DE BADAJOZ

Coordinadora: M.^a Carmen Pérez Espacio

ÍNDICE:

1.- INTRODUCCIÓN

2.- OBJETIVOS GENERALES

**3.- GRUPOS PERTENECIENTES AL PROGRAMA DE LA SECCIÓN BILINGÜE.
NÚMERO DE ALUMNOS**

4.- RELACIÓN DEL PROFESORADO PARTICIPANTE

5.- METODOLOGÍA. AUXILIAR DE CONVERSACIÓN

**6.- PROGRAMACIÓN DIDÁCTICA DE CADA UNA DE LAS ASIGNATURAS QUE
FORMAN PARTE DE LA SECCIÓN BILINGÜE**

6.1.- Matemáticas. Mención específica en la programación del departamento.

**6.2.- Geografía e Historia. Mención específica en la programación del
departamento.**

6.3.- Música. Mención específica en la programación del departamento.

7.- ACTIVIDADES EXTRAESCOLARES Y COMPLEMENTARIAS

8.- ACTIVIDADES DE FORMACIÓN

1.- INTRODUCCIÓN

El presente proyecto es continuación y actualización del ya presentado en el IES Zurbarán en el curso 2023/2024 para la Sección Bilingüe de Francés de este centro y trata de mantener, reforzar, consolidar y actualizar los objetivos generales y específicos que allí se detallan.

El aprendizaje de las lenguas extranjeras es desde hace algunos años una de las señas de identidad del I.E.S. Zurbarán. Dicho aprendizaje está incluido dentro del proyecto educativo del centro y se concreta en las diferentes programaciones de los departamentos. Desde el curso escolar 09/10 el instituto cuenta con una sección bilingüe de francés en todos los cursos de la Educación Secundaria Obligatoria.

2.- OBJETIVOS GENERALES

Los objetivos generales de este proyecto incluyen los objetivos generales que se establecen en el Real Decreto 1631/2006 de diciembre donde se establece como objetivo de la Enseñanza Secundaria Obligatoria que los alumnos y alumnas tengan la capacidad que les permita comprender y expresarse en una o más lenguas extranjeras. Asimismo, también se recogen las actualizaciones llevadas a cabo en **La Orden de 20 de abril de 2017**¹

Se entenderán como objetivos específicos para la actualización de nuestro proyecto bilingüe de francés los siguientes:

- Fomentar el plurilingüismo como competencia desarrollando la capacidad para aprender en otras lenguas además de la propia.
- Aumentar el conocimiento pluricultural fomentando el acercamiento a culturas distintas del entorno mediante actividades de movilidad intercultural dentro y fuera del aula para desarrollar actitudes abiertas, tolerantes y respetuosas ante las diferencias de cualquier tipo.
- Conseguir igualar en oportunidades de acceso a la información, enriquecimiento cultural y personal y por tanto, acceso al mercado laboral global de nuestro alumnado con respecto al de otros países de nuestro entorno.
- Mejorar la competencia lingüística oral y escrita de mediación – interacción de nuestro alumnado.
- Profundizar las estrategias de comprensión-deducción a través del contexto.

¹ Información recogida del primer proyecto bilingüe del I.E.S Zurbarán 2004/2005

3.- GRUPOS PERTENECIENTES AL PROGRAMA DE LA SECCIÓN BILINGÜE. NÚMERO DE ALUMNOS.

En el curso 2024-2025, la Sección Bilingüe de Francés del I.E.S Zurbarán consta de 4 grupos, uno de cada nivel de ESO de primero a cuarto.

Con respecto a las asignaturas de las áreas no lingüísticas, el grupo de 1º ESO cursa Matemáticas, Música y Geografía e Historia en francés; el grupo de 2º ESO cursa Matemáticas, Música y Geografía e Historia; el grupo de 3º ESO cursa Matemáticas y Geografía e Historia en francés y el grupo de 4º ESO cursa Matemáticas y Geografía e Historia en francés.

Por lo tanto, el número de alumnos y las asignaturas correspondientes se pueden ver en la siguiente tabla:

CURSO	NÚMERO DE ALUMNOS	ASIGNATURAS IMPARTIDAS EN FRANCÉS
1º ESO	10	Geografía e Historia, Música y Matemáticas
2º ESO	26	Geografía e Historia, Música y Matemáticas
3º ESO	7	Geografía e Historia y Matemáticas
4º ESO	14	Geografía e Historia y Matemáticas

4.- RELACIÓN DEL PROFESORADO PARTICIPANTE

El profesorado que imparte disciplinas no lingüísticas en el curso 2024-2025 es:

- 1.- Elena Vara Ganuza perteneciente al Departamento de Matemáticas.
- 2.- Antonia Morcillo Sánchez, perteneciente al Departamento de Geografía e Historia.
- 3.- Carlos Prieto Vicente, perteneciente al Departamento de Geografía e Historia.
- 4.- Purificación Carrasco Díaz, perteneciente al Departamento de Música.

Profesorado del Departamento de Francés que imparte en la Sección Bilingüe:

- 1.- Ana Isabel Folleco Caballero (Jefa del Departamento de Francés)
- 2.- M.ª Carmen Pérez Espacio (Coordinadora de la Sección Bilingüe de Francés)
- 3.- Rocío Cuéllar García (Profesora de Francés)

La reunión de coordinación tiene lugar los miércoles a las 14:15 h.

5.- METODOLOGÍA

Es importante tener en cuenta que toda la metodología y las directrices establecidas por los diferentes departamentos se basa en la **Orden del 20 de abril de 2017** por la que se regula el programa de Secciones Bilingües en centros docentes sostenidos con fondos públicos de la Comunidad Autónoma de Extremadura y se establece el procedimiento para su implantación en las diferentes etapas educativas.

Algunas de las orientaciones metodológicas descritas en el artículo 9 de este punto son:

- Sin perjuicio de su autonomía pedagógica se utilizará un modelo metodológico, curricular y organizativo que incorpora los principios del Aprendizaje Integrado de Contenidos y Lenguas Extranjeras (en adelante, AICLE).
- Los procesos de enseñanza-aprendizaje deberán ser más activos y participativos que expositivos.
- La metodología AICLE exige colaboración y coordinación entre el profesorado de lengua extranjera y el de las asignaturas no lingüísticas.
- El profesorado de las materias impartidas en lengua extranjera utilizará dicha lengua como medio de comunicación con el alumnado en todos los contextos escolares, favoreciendo así su uso en situaciones reales de comunicación.
- Debe procurarse la máxima variedad y equilibrio en la planificación y desarrollo de actividades sobre las cinco destrezas: escuchar, leer, hablar, escribir e interactuar.
- Se promoverá el aprendizaje por tareas y proyectos.
- El uso de las tecnologías de la información y de la comunicación constituirá un medio privilegiado de aproximación a las distintas culturas vinculadas al idioma de la Sección.

AUXILIAR DE CONVERSACIÓN

El Real Decreto 1027/1993, de 25 de junio (BOE de 6 de agosto), por el que se regula la acción educativa en el exterior y en aplicación de los convenios bilaterales de cooperación cultural, científica y técnica y de los Memorandos suscritos entre España y diferentes países, el Ministerio de Educación, Cultura y Deporte convoca anualmente plazas para auxiliares de conversación.

En el curso escolar 2024/2025 contamos con un auxiliar de conversación procedente de Francia. El auxiliar de conversación es de gran valor e importancia y su horario por tercera vez en este centro debe ser compartido con otro instituto, por lo que se decidió, por su comodidad y por el seguimiento de los alumnos, que vendría al I.E.S. Zurbarán una semana sí y otra no, alternándolas con el otro centro, en donde también imparte clases. Su horario se ha repartido entre todos los cursos de la Sección de la forma más equitativa posible para que ningún grupo vea mermado su contacto con el

nativo. Todos los miembros de la Sección conocen el decreto por el cual se establecen los puntos que aclaran las circunstancias que nunca deben darse en clase con el auxiliar, a saber, no podrá quedarse nunca solo con un grupo de alumnos, no podrá realizar y corregir exámenes, solo dar su opinión en aquellas pruebas orales en las que pueda estar presente sobre el trabajo del alumno y algunos puntos más que se enviaron a todos los profesores componentes de la Sección tras la reunión de coordinadores que tuvo lugar en el CPR a principios de curso. Las funciones del auxiliar de conversación y las propuestas de mejora serán tratadas en las reuniones de coordinación bilingüe. Sin embargo, especificamos a continuación en nuestro proyecto, para su constancia, las funciones propias del auxiliar.

De acuerdo a la *Orden del 20 de abril de 2017*, las funciones del auxiliar de conversación son las siguientes:

- a) Asistir al profesorado que imparte el área, materia o módulo profesional de Lengua Extranjera en el desarrollo de actividades de enseñanza-aprendizaje que contribuyan a la adquisición de la competencia lingüística en lengua extranjera.
- b) Asistir al profesorado que imparte las asignaturas no lingüísticas en la lengua extranjera de la Sección, pudiendo incluirse en esta labor la actualización lingüística del profesorado.
- c) Desarrollar actividades culturales que faciliten el conocimiento de aspectos tales como la geografía, economía, costumbres, estilos de vida y temas de actualidad de sus países de origen.
- d) Colaborar con el equipo docente de la Sección Bilingüe en la elaboración y adecuación de materiales didácticos y trabajar con él de forma coordinada.
- e) Colaborar en la creación de un ambiente plurilingüe e intercultural en el centro.
- f) Proporcionar la información objetiva que sobre la evolución del aprendizaje del alumnado le sea solicitada por el profesorado responsable del área, materia o módulo correspondiente.
- g) Participar, siempre voluntariamente, en la propuesta, organización y realización de actividades complementarias y extraescolares que tengan que ver con el conocimiento de la diversidad lingüística y cultural.
- h) Cualquier otra función que, autorizada por la Consejería con competencias en materia de educación, se derive del programa de Sección Bilingüe del centro.

HORARIO DEL AUXILIAR DE CONVERSACIÓN

Siguiendo las instrucciones dadas por el Ministerio de Educación y la Junta de Extremadura sobre la coordinación y gestión de los auxiliares en el centro, el horario del auxiliar consta de **16 horas semanales de forma alterna (una semana sí y otra no, debido a que compartimos auxiliar con**

otro centro de secundaria) y otorgará, siempre que sea posible, una hora para la creación de materiales y ayuda a profesores.

Su horario para el presente curso será el siguiente:

Valentin Renaud	LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES
8:15 / 9:10				
9:10 / 10:05		2º ESO A y B Francés (Rocío) (Aula 2.10)	1º ESO A Música (Puri) (A. Música)	1º ESO A Gª. Hª (Toni) (Aula 1.11)
10:05 / 11:00	1º BTO Francés (Carmen) (Aula 3.6)	2º ESO A y B Música (Puri) (A. Música)	2º ESO A y B Gª. Hª (Carlos) (Aula 2.10)	2º ESO A y B Matemáticas (Elena) (Aula 2.10)
11:00 / 11:30	Recreo	Recreo	Recreo	Recreo
11:30 / 12:25	4º ESO A Francés (Ana) (Aula 3.1)	4º ESO A Matemáticas (Elena) (SG 4)	2º BTO Francés (Ana) (D. Francés)	1º ESO A Francés (Ana) (D. Francés)
12:25 / 13:20	P.C.	4º ESO A Gª. Hª (Carlos) (Aula 3.1)		
13:20 / 14:15	3º ESO A Matemáticas (Elena) (Aula 1.12)		3º ESO A Gª. Hª (Toni) (D. Francés)	3º ESO A Francés (Carmen) (D. Francés)

6.- PROGRAMACIÓN DIDÁCTICA DE CADA UNA DE LAS ASIGNATURAS QUE FORMAN PARTE DE LA SECCIÓN BILINGÜE

De acuerdo con la **Orden del 20 de abril de 2017** el profesorado de la Sección Bilingüe establecerá los criterios específicos y la forma de evaluar la adquisición por el alumnado de los contenidos curriculares impartidos con metodología AICLE. Estos criterios se incluirán en la Programación General Anual de cada uno de los **departamentos**.

6.1.- DEPARTAMENTO DE MATEMÁTICAS (1º, 2º, 3º Y 4º ESO)

MENCIÓN ESPECIAL EN LA PROGRAMACIÓN DEL DEPARTAMENTO (página 118)

Se especifica que:

En el presente curso académico el Departamento imparte Matemáticas a los grupos de 1º, 2º, 3º y 4º ESO, pertenecientes a la Sección Bilingüe de Francés.

En todos estos grupos trabajaremos los temas recogidos en la programación tanto en español como en francés. Como ya indicaremos más adelante, lo haremos de forma distinta en los dos primeros cursos con respecto a los dos últimos SABERES BÁSICOS.

Los aspectos generales de la programación coinciden con los recogidos con carácter general. En francés, con los alumnos de los dos primeros cursos se verá lo siguiente:

- 1º ESO

Les quatre opérations. Multiplication. Division euclidienne.

- Les nombre entiers positifs.
- Divisibilité.
- Les nombres relatifs entiers.
- Appliquer un pourcentage.
- Connaître les nombres décimaux.
- Nombres décimaux.
- Fractions.
- Problèmes avec les fractions.
- La puissance. La notation scientifique. La racine carrée.

Le calcul littéral.

- Théorème de Pythagore.
- Aires et périmètres.

- 2º ESO

- Opérations avec nombres relatifs.
- Opérations avec nombres fractionnaires.
- Problèmes avec nombres fractionnaires.
- Pourcentages.
- Calcul littéral.
- Résoudre en écrivant une équation.
- Résoudre des problèmes deux inconnues (Systèmes d'équations).
- Droites. Équation linéaire et affine.
- Théorème de Pythagore – Théorème de Thalès.
- Aires et volumes.

METODOLOGÍA:

Como ya indicamos, la materia de Matemáticas se trabajará en francés de varias formas distintas, siempre dependiendo del curso al que nos refiramos.

Veámoslo detenidamente:

- Cuadernillo de Matemáticas en francés

Se ha elaborado un conjunto de actividades clasificadas por cada tema de la programación y nivel, perfectamente fotocopiable, en francés, en el que se recoge tanto actividades (ejercicios, problemas, cuestiones, juegos) como el vocabulario específico de cada uno de los temas.

La forma de proceder en cada unidad será la siguiente: primero trabajaremos el tema en español para posteriormente, volver a retomar el mismo tema, haciendo uso de los cuadernillos, en francés.

Con esta metodología los objetivos a conseguir son:

- 1.- Conocer, comprender y utilizar el vocabulario específico de la materia en francés.
- 2.- Reforzar los conocimientos específicos de cada uno de los temas.
- 3.- Reforzar y mejorar la expresión oral y escrita en francés.

- Lecturas en francés relacionadas con las Matemáticas

Al considerar que los alumnos del último trimestre de 1º, 2º, 3º y 4º ESO tienen un nivel de francés suficiente, durante el presente curso vamos a leer y trabajar, tanto en clase como en casa, un libro de Matemáticas en francés. Con esta actividad se persiguen alcanzar varios objetivos:

- Leer un libro relacionado con las Matemáticas (actividad recogida en la programación del Departamento de Matemáticas).
- Mejorar la lectura comprensiva (en español y en francés).
- Mejorar la pronunciación.

Para llevar a cabo esta actividad contaremos con la ayuda del auxiliar de conversación que incidirá en los aspectos relacionados con la expresión oral y escrita de los textos.

Las obras seleccionadas para este curso son:

1º y 2º ESO

“Kangourou au pays des contes”

Art Culture Lecture – LES ÉDITIONS DU KANGOUROU

C. BOURDEAU, É. CLERJON, A. DELIDICQ, C. MISSENERD, J. TOUZOT

ISBN 2-87694-035

“C’est Mathématique!”

CARINA OUART. FLORENCE PINAUD

Éditions: Actes Sud Junior (05/03/2014)

ISBN: 233003046 EAN: 979-2330030469

3º y 4º ESO

“Le démon des Maths”

HANS MAGNUS ENZENSBERGER

Éditions Métailié et Éditions du Seuil,

1998 Traduction française: Jean-Louis

Schlegel ISBN: 2-02-032445-8

N.º 32445-4

Las lecturas recomendadas para 1º y 2º ESO, “Kangourou au pays des contes” y “C’est Mathématique”, no se trabajarán de forma sistemática como se hará con la recomendada para los otros dos cursos sino que se intercalará a lo largo del año con el trabajo del cuadernillo.

- Exposiciones (exclusivamente para los alumnos de 3º y 4º ESO).

Haciendo uso del libro anteriormente citado, los alumnos harán una exposición pública en francés.

La forma de organizarla será la siguiente: los alumnos de 3º ESO trabajarán a lo largo del curso los cuatro o cinco primeros capítulos, mientras que los de 4º ESO lo harán con los capítulos restantes.

En la exposición el alumno tratará de, por un lado, contar a sus compañeros la trama del libro correspondiente a ese capítulo y, por otro, resolver las cuestiones matemáticas que se van planteando a lo largo del mismo.

Con esta actividad se persiguen alcanzar varios objetivos:

- Enfrentarse a un aforo hablando en francés.

- Mejorar la pronunciación.

- Manejar herramientas relacionadas con la metodología de la información y la comunicación.

CRITERIOS DE CALIFICACIÓN Y EVALUACIÓN

Los criterios de evaluación y calificación se ajustan a lo recogido en la programación del Departamento. En ella se especifica que un alumno con la materia aprobada nunca podrá suspender por tener una calificación negativa en la parte dedicada al francés.

No obstante, en cada examen que se realice a lo largo del curso se incluirán cuestiones en francés, que el alumno responderá necesariamente en francés. Esta parte llevará una nota específica que será

tenida en cuenta junto con las notas correspondientes a las lecturas de libros y las exposiciones. Esta nota servirá, en todo caso, para mejorar la calificación final de la materia.

6.2.- DEPARTAMENTO DE GEOGRAFÍA E HISTORIA.

MENCIÓN ESPECIAL DE LA PROGRAMACIÓN ANUAL AL PROGRAMA BILINGÜE

Durante el presente curso 2024-25 los profesores encargados de impartir nuestras materias en los cursos de la Sección Bilingüe de Francés son Dña Antonia Morcillo Sánchez en 1º ESO y 3º ESO y D. Carlos Prieto Vicente en 2º ESO y 4º ESO.

Al conocimiento de la lengua castellana como vehículo de la cultura propia, se une hoy, como requisito básico en la formación de los futuros ciudadanos europeos, el de otras estructuras lingüísticas que traducen significados culturales de ese ámbito supraestatal.

El hecho de estudiar una lengua extranjera permitirá al alumnado entrar en contacto con otra realidad, tanto lingüística como social. Desde el área de Geografía e Historia, se contribuye a impulsar y consolidar el proyecto bilingüe que comenzó su andadura durante el curso escolar 2004/2005 en el I.E.S. Zurbarán de Badajoz. Nuestro Departamento se implicó desde el primer momento en este ilusionante proyecto, que apuesta por una enseñanza de calidad al alcance de todos los ciudadanos.

En los siguientes apartados describiremos a grandes rasgos nuestra propuesta de trabajo: proceso de enseñanza-aprendizaje que seguirán los alumnos en el área de Geografía e Historia dentro del proyecto bilingüe.

La programación del área en la Sección Bilingüe (en adelante S.B.) del I.E.S. Zurbarán de Badajoz parte de nuestra realidad, de las limitaciones propias de un proyecto novedoso que comienza a desarrollarse y de un profesorado muy motivado, pero que inicialmente contaba con una escasa experiencia en enseñanza bilingüe. No debemos olvidar que estos alumnos, al igual que el resto de sus compañeros del Centro, deberán abordar un currículo prescriptivo, pero enriquecido a su vez con unos contenidos complementarios propios de un S.B. español-francés. Las dificultades que han ido surgiendo en estos primeros cursos nos han servido para replantearnos o reconducir y mantener aquellos aspectos del proceso que hemos valorado como muy positivos, entendiendo siempre que estamos dentro de un proyecto de trabajo experimental muy ambicioso, cuyos efectos positivos se percibirán siempre a más largo plazo.

EL ÁREA DE GEOGRAFÍA E HISTORIA EN LA S.B. DE FRANCÉS

Los alumnos inmersos en este proyecto tienen ante sí un doble esfuerzo que en ningún momento debe pasar desapercibido. Por un lado, tienen que trabajar las materias del área en su idioma materno y adquirir los mismos conocimientos generales que para la E.S.O. se les exigen a los alumnos de la Sección General. Por otro lado, deben enfrentarse a la dificultad añadida de utilizar una segunda lengua de aprendizaje y de comunicación. Es decir, estudiarán Geografía e Historia en español y en francés, por lo que deberán utilizar otra lengua, además de la materna, como herramienta de aprendizaje (aprender “en francés”).

Como es lógico, su currículo se amplía y enriquece. No pensamos en ningún momento en sobrecargarlo en exceso, sino más bien en complementarlo con aspectos relevantes de la cultura y civilización francesa (Geografía, Historia, Arte, costumbres, etc.). Estos aspectos resultan de enorme utilidad a la hora de establecer comparaciones entre ambas culturas, la materna y la que comenzarán a descubrir en la S.B.

OBJETIVOS

Partiendo de la base de los objetivos generales y de la contribución de nuestras materias al logro de las competencias básicas, hemos considerado para estos alumnos, añadir a las metas de nuestras materias las siguientes finalidades:

- 1.- Emplear el vocabulario y los conceptos esenciales de nuestras disciplinas en lengua francesa.
- 2.- Comprender y expresar mensajes, orales y escritos, sobre la temática propia de nuestras disciplinas.
- 3.- Mostrar interés por conocer culturas diferentes, en especial las referidas a la francofonía.
- 4.- Desarrollar las principales destrezas demandadas por la metodología AICLE: comprensión oral y escrita, expresión oral y escrita e interacción en la lengua francesa, de forma gradual, según avanzan los niveles de la etapa.
- 5.- Comprender los aspectos básicos de la geografía, la historia y el arte en Francia, relacionándolos con las características propias de España.
- 6.- Participar activamente en las tareas propuestas, mostrando interés y colaboración en su realización. Este objetivo afecta también al profesor, en la medida en que se implica en las actividades que desarrolla la S.B. (visitas, actividades con otros centros, ...).
- 7.- Reforzar y apoyar la enseñanza de la lengua francesa realizada por la materia lingüística.

Los objetivos específicos serán los mismos que para el resto de los alumnos de la Sección General, como quedan recogidos en el Proyecto Curricular del Área de Geografía e Historia.

CONTENIDOS

Los contenidos a impartir en las clases serán los mismos que se establecen para el resto del alumnado, expuestos en el apartado correspondiente de esta programación de la misma manera que la secuencia a lo largo del año académico. La principal diferencia radica en que una parte o toda la clase se va a proceder en francés, lo cual ocupará al menos un 35 % del tiempo total de horas lectivas de la semana.

Otra diferencia es que se impartirán en francés los contenidos más sencillos y temáticas que sirvan para reforzar los contenidos más sencillos y temáticas que sirvan para reforzar los contenidos en español. Por otro lado, se procurará buscar ejemplificaciones que acerquen al alumnado a la realidad histórica y geográfica francesa y a las relaciones que se han producido a lo largo de la historia entre Francia y España.

METODOLOGÍA

a) Características

Según se manifiesta en la Orden sobre las secciones bilingües citada anteriormente, el profesorado se dotará de un modelo metodológico, curricular y organizativo que incorpore los principios del Aprendizaje Integrado de Contenidos y Lenguas Extranjeras (AICLE), que incorpore sus principios a la metodología ya explicada en esta programación para los contenidos en español y para el resto de los grupos de alumnos del centro, en lo que respecta al desarrollo de las competencias básicas.

Partiendo de ello, se va a practicar una metodología activa y participativa, que permita el acceso a la comprensión de los contenidos y el uso reflexivo de la lengua extranjera. Será, por tanto, el alumno el que tenga el papel protagonista, mientras que el del profesor consistirá en preparar las condiciones para crear las situaciones de aprendizaje en clase (reestructurar los contenidos, ordenar los recursos materiales, ofrecer orientaciones, organizar los tiempos y los espacios, motivar, promover la comunicación...).

Al mismo tiempo, el trabajo se asienta sobre la variedad de las actividades a desarrollar en el aula, tanto a lo largo del curso, como en una sesión en particular, con la finalidad de que tengan cabida las capacidades propias del uso de la lengua: comprensión oral y escrita, expresión oral y escrita, e interacción. Dentro de esa variedad tendrá un papel protagonista el uso de las tecnologías de la información y de la comunicación, tanto como herramienta facilitadora de la labor del profesor, como de elaboración de trabajos por parte del alumnado.

Consideramos esencial utilizar el idioma una vez que el alumnado ha comprendido los términos, conceptos y principios en español. Partimos por tanto de que los contenidos han sido tratados días

antes en español, para que el alumno comprenda sobre qué se expresa en francés. Ello no es óbice para que los documentos incorporen nuevos ejemplos o términos asociados también en lengua francesa.

b) Actividades

Como se ha dicho, la base de todas las actividades está en crear las situaciones de aprendizaje para el desarrollo de las destrezas lingüísticas. Estas condiciones se pretende que se aproximen a las que el alumno encuentra en su entorno cotidiano, en la vida diaria, para facilitar el uso del idioma en distintos contextos. Evidentemente la historia presenta la dificultad de referirse a situaciones pasadas, que a veces difícilmente se pueden conectar con la realidad actual. Ello se pretende solventar, en parte, con el uso de la empatía, es decir, “ponerse en el papel de...”. Por ejemplo, cuando simulamos en clase Le procès de Jeanne D’Arc y otorgamos al alumnado distintos papeles: abogados acusadores, abogados defensores, tribunal, acusada, público..., estamos procurando hacer de un acontecimiento histórico una situación de la realidad actual.

En el desarrollo de la clase, nuestro trabajo sigue un proceso habitual: en primer lugar, se entrega al alumno una ficha con uno o varios documentos: texto, imagen, mapa, gráfico, vídeo, ... Sobre él se procede a la lectura en gran grupo y se responde individualmente a los ejercicios o actividades formulados, que luego se corrigen por toda la clase, procurando en esta fase incrementar el nivel de comunicación entre el alumnado, mediante pregunta o sumando alguna otra evidencia, para lo cual contamos con el apoyo del Auxiliar de Conversación.

En otros casos se propone al alumnado una tarea, para realizar individualmente o en pequeño grupo, a lo largo de una unidad.

c) Recursos materiales

Como hemos dicho, los materiales que vamos a emplear son muy diversos y haremos referencia a los principales:

- Fiches pédagogiques. Publicadas por distintas editoriales educativas de Francia: Hatier, Bordas, Hachette, ...
- Fichas elaboradas por el propio profesorado.
- Páginas webs de recursos educativos francesas (por ejemplo: educasource) y de otras secciones bilingües en español.
- Vídeos de brainpop.fr; Apprendre le français avec TV5MONDE; los vídeos demográficos de <https://www.ined.fr/>; o diversos documentales recogidos en youtube...
- Páginas que ofrecen cartografía geográfica e histórica como Le Monde Diplomatique.
- Utilización de cómics (Astérix et Obélix, Juana de Arco, Cristóbal Colón, ...).
- Imágenes geográficas e históricas, ilustraciones recogidas en Internet.

- Para la realización de ejes cronológicos: <http://www.frisechronos.fr/>
- Herramientas colaborativas de Google Drive.
- Textos teatrales sobre histórica: <http://theatre.enfant.free.fr/>
- Canciones, p.ej: Sous le ciel de Paris, La Marseillaise...

Para dar sentido a la enseñanza en francés estamos creando un fondo de libros de texto de collège y de lycée d'Histoire-Géographie de 6ème, 5ème, 4ème y 3ème. Así como un fondo bibliográfico en lengua francesa susceptible de ser usado en la materia. Documentos, revistas, CDs, vídeos, etc. adaptados a un alumnado bilingüe y en gran medida procedentes de donaciones del Estado Francés a través de la Ambassade de France y el Institut Français de Séville.

Internet es un importantísimo recurso didáctico al que tenemos acceso desde el aula. Existen gran cantidad de páginas web que proporcionan excelentes recursos para el estudio de las C.C.S.S. en francés: cartes, atlas d'histoire-géographie, liens intéressants vers sites d'histoire-géographie, etc.

EVALUACIÓN

Según se establece en la normativa, la evaluación del alumnado tiene las mismas características que la del resto. Por tanto, se estará a lo dispuesto en esta misma programación, y se seguirán los criterios establecidos en el artículo 11 de la orden de secciones bilingües, relativo a la evaluación de las distintas materias no lingüísticas:

- El referente para la evaluación serán los criterios de evaluación, recogidos en esta programación y, los saberes básicos, que también se determinan en ella.
- Primarán los contenidos propios de la materia correspondiente sobre las producciones lingüísticas a la hora de decidir sobre la calificación de la asignatura. En este contexto, se prestará especial atención al desarrollo de las competencias comunicativas en la lengua extranjera. En consecuencia, la inteligibilidad y la fluidez lingüística en la lengua extranjera. En consecuencia, la inteligibilidad y la fluidez lingüística en la transmisión de los contenidos, así como su efectiva adquisición, serán prioritarias frente al uso formal de la lengua.
- Las competencias lingüísticas alcanzadas por el alumnado en la lengua extranjera de la Sección podrán ser tenidas en cuenta en la evaluación de las asignaturas no lingüísticas impartidas en lengua extranjera únicamente de manera positiva, a los solos efectos de mejorar, en su caso, los resultados de la evaluación.

Siguiendo estos criterios, se procederá de la siguiente manera:

a) El comportamiento, la actitud y la correcta realización de las actividades y tareas en el tiempo dedicado a la enseñanza del francés, formará parte de la nota global de la materia, en la medida en que se evalúan capacidades no lingüísticas.

b) En las pruebas de evaluación las cuestiones en francés sobre los contenidos ocupan hasta un máximo del 20 % de la prueba. Las respuestas deberán mostrar el grado de comprensión de los conceptos y principios demandados y ello será objeto de valoración, pero no el uso formal de la lengua.

c) El correcto uso de la lengua tanto en los trabajos como en las pruebas objetivas de evaluación será valorado de forma positiva y servirá para aumentar la calificación global hasta 1 punto.

De todo lo expuesto podemos deducir que los procedimientos e instrumentos de evaluación y las medidas de recuperación, refuerzo y ampliación tienen un tratamiento similar que para el alumnado del resto de los cursos.

También disponemos en el Centro de un Auxiliar de Conversación nativo, que nos ayuda a la hora de la corrección de los distintos materiales elaborados para el alumnado bilingüe; sobre todo en la expresión oral de la lengua. En concreto, en la clase de Geografía e Historia que se imparte en francés (1 hora semanal), su colaboración y participación activa en la misma resulta indispensable a la hora de trabajar la expresión tanto oral como escrita.

6.3.- DEPARTAMENTO DE MÚSICA

MENCIÓN ESPECIAL DE LA PROGRAMACIÓN AL PROGRAMA BILINGÜE DE FRANCÉS

En la Sección Bilingüe de Francés se imparte también Música en 1º y 2º de ESO.

Se imparten 2 horas semanales para 1º ESO y 3 horas semanales para 2º de ESO, de las cuales se realiza el 50 % en francés.

1.- DECISIONES DIDÁCTICAS Y METODOLÓGICAS

Durante el curso 2024/25, además de las clases presenciales, se trabajarán también los contenidos a través de las plataformas digitales Rayuela y Classroom.

2.- ELEMENTOS PARA CADA MATERIA, CURSO Y ETAPA

Organización, secuenciación y temporalización de los Saberes Básicos del currículo

SABERES BÁSICOS

En todos los trimestres se desarrollarán 3 bloques de contenidos:

- 1.- Escucha y percepción
- 2.- Interpretación, Improvisación y Creación Escénica
- 3.- Contextos y Culturas

Estos tres bloques estarán relacionados con los contenidos específicos de cada curso y de cada época del año.

Para los alumnos que hacen la asignatura de Francés (1º y 2º ESO), realizarán los mismos contenidos que el resto de los grupos, en los que tendrán una parte en francés.

En 1º y 2º de ESO:

1) Escucha y percepción

- a) Cualidades del sonido (Hauteur, Timbre, Intensité, Durée)
- b) Elementos del lenguaje musical y lectura de partituras sencillas como apoyo a la audición (partition, figures, portée).
- c) Formas musicales sencillas (AB, ABA, rondó) y formas relacionadas con los contextos musicales y culturales del curso.
- d) Principales agrupaciones vocales, tipos de voces, familias de instrumentos (chorale, orchestre, instruments à vent).

2) Interpretación, Improvisación y Creación Escénica

- a) Cualidades del sonido y elementos del lenguaje musical (Bruit / Son, Silence, figures, portée).
- b) Interpretación vocal: calentamiento y técnica vocal básica. Vocabulario específico (voix, cordes, vocales, Larynx).
- c) Expresión corporal: coreografías sencillas atendiendo a criterios estéticos y musicales (rythme avec les doigts, mains)
- d) Roles de música: intérprete, director, crítico, público, compositeur, chef d'orchestre).

3) Contextos y culturas

- a) Relación de la Música con la cultura y la historia francesa.
- b) Evolución de la Música a lo largo de la historia (La musique dans l'Antiquité, dans le Moyen Âge).

3.- CONTRIBUCIÓN DE LA MATERIA AL LOGRO DE LAS COMPETENCIAS CLAVES

Se encuentra en la Programación del Departamento.

4.- PROCEDIMIENTOS E INSTRUMENTOS DE EVALUACIÓN

Se encuentra en la Programación del Departamento.

5.- CRITERIOS DE EVALUACIÓN

Se remite a la Programación del Departamento.

6.- CRITERIOS DE CALIFICACIÓN

Para los alumnos de Francés en 1º y 2º ESO, los criterios de calificación serán:

a) Prueba escrita de los contenidos: 30 % de la nota (10 % en francés).

b) Práctica instrumental y vocal: 30 % de la nota desglosada de la siguiente forma.

Entonación (pronunciación en francés 10 %), Ritmo y Lectura y Práctica instrumental con Ukelele.

Actitud y comportamiento: 40 % de la nota (20 % participación activa en la clase impartida en francés).

7.- ESTÁNDARES DE APRENDIZAJES MÍNIMOS

Los estándares de aprendizaje MÍNIMOS evaluables en 1º y 2º ESO

Los estándares están en la programación del Departamento, si bien para los alumnos de la Sección se añaden como estándares básicos:

1.- Reconoce el vocabulario específico de la asignatura en francés.

2.- Es capaz de escuchar e identificar palabras y expresiones en francés.

3.- Es capaz de reproducir oralmente frases, canciones, expresiones en francés con una correcta pronunciación.

4.- Puede responder a preguntas, construyendo pequeñas oraciones de forma correcta.

8.- METODOLOGÍA, ENFOQUES METODOLÓGICOS ADECUADOS A LOS CONTEXTOS DIGITALES

Unidad Didáctica para el uso de las herramientas digitales: Está incluida en la Programación del Departamento.

Evaluación:

1.- Se evaluará positivamente la conexión en las clases telemáticas, así como la participación y entrega de tareas correctamente.

9.- MEDIDAS DE REFUERZO Y ATENCIÓN A LA DIVERSIDAD DEL ALUMNADO

Incluida en la Programación del Departamento.

10.- PROGRAMA DE REFUERZO Y RECUPERACIÓN PARA EL ALUMNADO QUE PROMOCIONE CON EVALUACIÓN NEGATIVA

Para aquellos alumnos de la Sección que repitan curso, se reforzarán los contenidos aprendidos en el curso y se ampliarán en función del grupo.

Programa de Refuerzo y Recuperación: para aquellos alumnos que tengan la asignatura de Música pendiente de un curso anterior, entregarán el cuaderno de actividades del curso que tengan pendiente cada trimestre.

11.- MEDIDAS COMPLEMENTARIAS PARA EL TRATAMIENTO DE LA MATERIA DENTRO DEL PROYECTO BILINGÜE

Todas las medidas complementarias para el proyecto bilingüe en francés han sido expuestas a lo largo de la Programación.

12.- RECURSOS DIDÁCTICOS Y MATERIALES CURRICULARES

Para los alumnos de la Sección Bilingüe de Francés se utilizará un cuaderno que se enviará a través de la plataforma CLASSROOM.

El instrumento que aporte el alumnado debe ser individual y de uso personal. El Departamento ha decidido que cada alumno traiga su propio Ukelele escolar. Se fomentará el uso del panel digital, la consulta a las páginas webs y de las distintas plataformas tecnológicas para el aprendizaje.

7.- ACTIVIDADES COMPLEMENTARIAS Y EXTRAESCOLARES

- PRIMER TRIMESTRE

Semana del libro en el I.E.S Zurbarán

En Octubre o Noviembre, todos nuestros alumnos leerán un libro de lectura en francés durante esta semana en las clases.

Cine francés

Se proyectará una película para los alumnos en la Semana del Libro en versión original

Villancicos en francés

En los últimos días de clase del mes de Diciembre y para Navidad, prepararemos con los alumnos del primer ciclo Villancicos Populares franceses.

- SEGUNDO TRIMESTRE

Cine en francés

En la semana cultural se proyectarán varias películas VO francés subtuladas en francés o español en el propio centro para todos los alumnos de francés.

Teatro en francés

Todos los alumnos de francés desde 2º de ESO a 4º ESO asistirán al teatro López de Ayala de Badajoz para ver una obra de teatro íntegramente en francés. Esta obra tendrá lugar en Enero. En este curso está programada la obra: *Notre Dame de Paris de Victor Hugo*.

La journée de la crêpe

Habitualmente, en los meses de enero-febrero, compartimos esta jornada con los alumnos de colegios de centros de Primaria para la degustación de crêpes y realizar actividades relacionadas con la tradición francesa de “faire sauter la crêpe” el día de la “Chandeleur” (las Candelas), todas ellas relacionadas con este día tan celebrado en Francia. De esta forma se aprovecharán estas actividades para promocionar nuestra Sección Bilingüe con los alumnos de 6º de Primaria.

Asimismo, las profesoras de Francés realizarán durante la semana del 2 de febrero una actividad con los alumnos de francés del instituto, degustando crêpes después de su elaboración.

Semana de la Francofonía

Se celebrará en el mes de marzo animando entre clase y clase el instituto con música francesa en cada cambio de timbre.

Esta misma semana se llevará a cabo un desayuno típico francés con los alumnos de Francés del centro.

Intercambio con Normandía

Este año realizaremos nuestro tan aclamado Intercambio con un centro de Saint-Lô (Normandía) en el mes de marzo. Nuestros alumnos de 4º ESO y 1º Bachillerato pasarán entre 8 y 10 días en casa de sus correspondientes y estos vendrán a su vez a Badajoz en otra época del curso.

- TERCER TRIMESTRE

Día del Centro

Participación en el “día del Centro” y Semana Cultural con cualquier actividad que tenga relación con nuestra materia (Taller de cocina, proyección de películas, exposición de carteles, concurso de postres para alumnos de 1º y 2º ESO).

Visita al estudio del artista extremeño, nacido en París, Ángel Pérez Espacio

Para nuestros alumnos de 4º de ESO y en el mes de mayo, se programa la visita al estudio-taller del artista Ángel Pérez Espacio, para realizarle una entrevista en francés.

Gymkana por Badajoz

Nuestros alumnos de ESO saldrán una mañana para realizar una Gymkana en francés sobre la historia de Badajoz y sus monumentos.

Otras actividades a lo largo del curso

Nuestro departamento de Francés participa activamente también en el Programa Erasmus, trabajando conjuntamente con los demás miembros.

Este curso también hemos iniciado el Programa de movilidad individual de Picassomob, para intercambio de alumnos de estancia larga en Nancy-Metz (Francia).

Como en años anteriores, el Departamento de Francés propondrá a sus alumnos, la asistencia a cuantos actos tengan lugar en nuestra ciudad y que tengan relación con la cultura francófona: exposiciones, conferencias, películas, etc. ...

Todas estas actividades están incluidas en la PGA del centro, pero pendiente de aprobación y cuenta con la aprobación del Director del centro.

8.- ACTIVIDADES DE FORMACIÓN

Cada uno de los miembros que componen la Sección Bilingüe de Francés realiza continuamente actividades de formación del profesorado a través del CPR de Badajoz, ya sea de forma presencial o en cualquier otro CPR de forma online.

Antes de la pandemia originada por la Covid19 todos los miembros que componen esta sección viajaron dos años seguidos durante cuatro días del mes de diciembre a Francia. El objetivo, seguir mejorando y poder ofrecer a nuestro alumnado la mejor formación. Esperemos que el CPR de Badajoz retome estos cursos de formación en el extranjero.

Un curso de formación que siempre está presente son las jornadas de Tutores de Auxiliares de Conversación y la jornada de acogida del Auxiliar que se desarrollan en los CPR y que la Coordinadora de la Sección Bilingüe siempre realiza.

En las programaciones didácticas de los distintos departamentos que forman nuestra Sección se especifica la formación de cada miembro.

En Badajoz, a 8 de octubre de 2024

La Coordinadora de la Sección Bilingüe de Francés

FDO.: M.^a Carmen Pérez Espacio